edexcel

A level Chinese

Beijing Bicycle

《十七歲的單車》

王小帥

V580b © artwork: Mark Bolitho | Origami photography Pearson Education Ltd/Naki

Pearson

□□

- □□
- □□□□
- □□□□
- □□□□
- □□□□
- □□□□ / □□
- □□□□□□□□□□

導演–王小帥

• 1966年出生於中國上海。
• 1981年考入北京中央美術學院附中。
• 1985年考進北京電影學院導演系。
• 1990年被分配到福建電影製片廠工作。
• 1993年當獨立製片、編劇、導演的首部電影《冬春的日子》在多個電影節中
獲獎，包括被英國廣播公司評為電影誕生一百周年之百部佳片之一。

• 2001年《十七歲的單車》首映，入選第51屆柏林電影節競賽片單元，並
獲評審團大獎「銀熊獎」和新人獎 (演員獎)。
• 其他代表作品有《極度寒冷》、《扁擔姑娘》、《青紅》、《左右》、《日照重
慶》等。
• 2010年獲法國文化部頒發「法國文學藝術騎士勳章」。
• 作品以現實生活為題材。

社會背景

• 電影的社會背景是二十一世紀初的中國首都北京。

• 中國自從在 1978年提出改革開放的政策以後，經濟結構出現了重大改變。

• 中國城市發展蓬勃，但是農村的經濟水平卻遠低於城市，於是大批農民離鄉別井，
湧入城市工作。這些人被稱為農民工或者流動民工。

• 一般來說，在城市工作的農民工是生活最艱難和收入最低的一群。

• 踏入二十一世紀，北京等大城市出現了不少社會轉型期的特徵，如大量流動民工、傳統胡同的式微、單車代步的文化消失、人民的收入差距擴大。

內容大意

• 片長約110分鐘。

• 小貴從農村來到北京打工，他在一家快遞公司找到一份工作，就是騎單車送快遞。就在他快要掙得足夠金錢可買下公司給他配備的那輛單車的時候，單車卻丟了。他在北京的街道上到處尋找他的單車，終於找到了。新的車主是一個叫做小堅的中學生。小堅說這輛車是他在二手市場買回來的。經過一番爭奪之後，兩人決定共用這輛單車。

• 劇情發展如下：
- 小貴和一些農民工獲得飛達快遞公司聘用，經理向他們說明公司的管理模式。
公司為每個員工配備一輛單車，是高級的山地車。一方面是為了公司的形象，另
一方面是為了提高他們的送貨效率，這樣才能與其他公司競爭。經理說，只要他
們掙了足夠的錢，就可以把單車買下來。
- 小貴的朋友羨慕他找到一份好工作，也對他的單車讚不絕口。
- 小貴和朋友秋生一邊吃麵，一邊偷看對面高樓中的一個漂亮女子，說她是城
裏人，住大房子卻不知足，一天到晚也沒個笑臉。

- 小貴每天努力工作，才工作了一個多月，再多做三天就可以有足夠的金錢把
單車買下來。
- 對面高樓住著一個穿著紅色裙子、紅色高跟鞋的漂亮女子，她來到醬油店換
醬油，小貴和他的朋友對她充滿了好奇心。
- 小貴為了買單車的事情跟公司職員劉姐爭論。小貴認為自己已經有足夠的金
錢，但是劉姐說他還欠七十塊錢，要多做一天才行。
- 小貴悶悶不樂，朋友說城裏的人很壞，又安慰小貴，羨慕他的快遞工作可以
讓他到高級地方去。

- 小貴來到洗澡按摩的地方找張先生拿文件，卻被當成客人，洗了澡，還被服務員要
求付錢。經過一番擾攘，大家才知道張經理就是他要找的張先生。
- 小貴拿到文件後，馬上離開那個洗澡的地方，趕去送文件。
- 小貴在街上找不到公司的單車，坐在地上欲哭無淚。
- 天黑了，小貴想起自己還沒把文件送達。雖然他奔跑著趕過去，卻還是趕不及把文
件準時送達。

- 因為這件事給公司惹來了很大的麻煩，所以經理決定把小貴開除。
- 小貴為了保住工作，懇求經理讓他把單車找回來。他保證一定能找回來的，因為他
在單車上做了記號。經理答應他，要是他真的能把單車找回來，就讓他留下來。
- 小貴開始在街上找尋公司的單車。
- 小堅和朋友騎著單車回家途中遇到瀟瀟，她說她單車的鏈子斷了。小堅給她修理好。
兩人騎著單車回瀟瀟的家。瀟瀟說小堅的單車挺好。
- 小堅回到自己的家，把單車藏在隱密的地方。

- 爸爸解釋他不兌現給小堅買單車的承諾，是因為要給考上了重點中學的妹妹繳學費
。
- 小堅半夜偷偷起來騎單車。
- 小貴不肯跟秋生回家，繼續在街上找單車，被人家誤會他偷車，被抓到派出所，經
理來保釋小貴。經理氣憤地說小貴以後跟公司再沒有關係。
- 小堅和瀟瀟來到秋生的商店打電話。秋生覺得小堅的單車好像是小貴遺失的單車，
於是通知小貴。
- 小貴來到河邊，悄悄地在兩人後面查看單車，然後把它騎走。小堅發覺自己的單車
被人騎走了，連忙追去。

- 在追逐過程中，小貴一不留神，撞到了一輛小貨車，幸好沒有受傷。
- 小堅追上來，說小貴偷了他的單車，小貴堅稱沒有，因為單車本來是他的。小堅的
朋友圍毆小貴，並且拿回單車。
- 瀟瀟也追上來了。瀟瀟進遊戲機中心，看見小堅和朋友們一起玩跳舞機。瀟瀟不想
玩，很快就離開了。
- 小貴一直跟蹤著小堅回家。
- 在小堅的家裏，爸爸丟了錢。他當面問小堅有沒有拿，小堅說沒有。

- 晚上，小貴來到小堅藏車的地方。
- 第二天早上，小堅找不到單車。原來小貴把它拿走了，並且帶到快遞公司。經理和
同事們都大為驚訝。經理讓他再次回來工作。
- 在學校，下課後，同學們叫小堅一起去騎單車。小堅不去，獨自站在窗邊生氣。
- 瀟瀟來找小堅，兩人吵架。
- 小貴騎著單車回去秋生的商店，一不小心，把那個住在對面高樓的漂亮女子撞昏在
地上。

− 在商店裏，這個女子醒來後，一句話都沒說，匆匆忙忙地拿著一堆衣服就離開了。
− 小堅和同學們一起在街上觀看一個染了金髮的年輕人練習花式單車，期間小堅和幾
個男生打架。
− 小堅目睹瀟瀟和那個很會玩單車的年輕人走在一起。
− 朋友們慫恿小堅去飛達速遞公司把單車找回來。經過一輪追逐和毆打之後，小堅在
朋友的協助下，終於把單車搶回來。

− 小堅想跟瀟瀟和好如初，但是給瀟瀟拒絕了。
− 小堅回家，在收藏單車的地方停下來，赫然看見小貴和爸爸。爸爸堅持要把單車還
給小貴。原來爸爸幾年來多次承諾給小堅買單車，但是一直沒有兌現。這次小堅偷了家裏的錢，在二手車市場花了五百塊錢買下這部單車。
− 小貴取回單車。小堅獨個兒坐在屋頂上哭。繼母帶來的妹妹跟他說，爸爸和媽媽都
覺得自己不對，只想到她，沒想到小堅。

− 小堅和朋友們去找小貴理論。當他們搶奪單車的時候，阿貴拼命地抓住車，大聲哭
叫著。
− 晚上，小堅和朋友們拿小貴沒什麼辦法，最後約定每人輪流騎一天。
− 在商店裏，住在對面高樓的那個女子突然走進來，一言不發，翻箱倒篋地找東西。
− 這女子叫紅琴。當她聽到窗外兩母女喚她的時候，就匆匆地離開小商店。
− 秋生把一輛舊的單車借給小貴用來送文件。可是，單車在路上壞了。小貴只好把單
車停在路旁，趕忙去送文件。

− 雖然小貴和小堅每人輪流騎單車一天。兩人沒有談話，直到有一天，小堅主動問小
貴叫什麼名字。
− 在商店裏，秋生告訴小貴那個女子原來是個褓姆，偷偷穿主人的高跟鞋、衣服，還
偷偷拿衣服去賣，被主人發現了，現在失蹤了。
− 下雨天，小堅去找瀟瀟，親眼看見她和那個染了金髮的男子一起騎單車走了。
− 晴天，小堅跟蹤瀟瀟和她的新男朋友，他用一塊磚頭把那個男的砸倒在地上。另一
方面，小貴在等著小堅的單車。

− 小堅主動把單車給了小貴，說自己不需要了。
− 這時候，金髮男子帶同一幫夥伴來追打小堅。他們把小貴和小堅圍堵在死胡同裏。
− 小貴和小堅被揍打。小貴看到自己的單車被一個戴眼鏡的男子砸爛，他拿起磚頭砸
過去。
− 最後小貴扛起那被砸壞的單車獨自在繁忙的馬路上走著。

主要人物

• 郭連貴（小貴）
農村少年。
勤奮老實、性格執拗。
到北京做快遞工作。
努力掙錢買單車，卻被人偷走。

•小堅
高中學生。
與父親、繼母和繼母的女兒同住。中下階層的家庭。
偷父親的錢去買單車。
喜歡瀟瀟。

• 瀟瀟
美麗的高中學生。
本來是小堅的女朋友，後來分手了。

•紅琴
在電影中完全沒說過一句話。
本是農村女孩，來到北京當褓姆。經常偷穿主人的衣服，後來失蹤了。

•快遞公司員工
經理。
公司職員劉姐。

•其他人物
洗澡店的張經理、職員和客人。小堅的朋友和同學。
染了金髮的年輕男子。
紅琴的主人及其女兒。

作品主題

•青春的年代
單車是小貴的謀生工具，也是他對生活希望的重要標誌。因此，當他失去了單車的時候，他內心惶恐不安。當他看到單車被砸爛的時候，他失去理智，以暴力手段去解決問題。

對小堅來說，單車是他的權利和自尊。小堅對爸爸說，單車本來就是他的；爸爸屢次不兌現承諾，他感到憤怒，感到被成年人的權威所壓制，甚至偷爸爸的金錢買單車。

edexcel

Pearson

王小帥說：

「自行車是成長的一個代號，另一個意義是它是賴以生存的工具。……電影裏的這個愛情吧，讓人感受到了，但又不是純粹的愛情，它包含了青春、社會、成長、掙扎、痛苦、失戀，然後失落，青
春期所具備的一切都在，青春期不光有美好的愛情，還有痛苦的失戀，有絕望，有迷茫，……。 『自行車』承載的意義是平等，在一輛自行車面前，城裏人和外地人拉平了，最後這輛自行車他們兩個人平分了，不管是城裏人還是外地人，都挨了一頓揍，什麼都沒有了。我想把社會發展過程中造成的落差給展示出來，但最後表達的還是平等。」

•社會轉型下人民的生活
電影反映處於社會轉型期的一個中國大城市──北京。
北京市中心的高樓大廈與傳統的胡同形成尖銳的對比。
快遞公司的經營模式，代表了中國社會的經濟轉型，從過去的計劃經濟轉變為資本主義的現代化企業模式。

edexcel

Pearson

•城鄉差距
電影反映城鄉的隔膜，鄉下人要融入大城市的生活方式，並不容易。

農村代表著貧窮、沒文化，城市代表富裕、先進。從農村來的人希望能夠融入大城市，因此，紅琴偷穿主人的衣服，希望起碼在外表上可以成為城市人，讓人看得起。

小貴的好朋友秋生認為城市人狡詐，女人高不可攀。而城市人則認為農民工貧窮土氣，看不起他們。

城市和農村的差別不僅在經濟條件方面，還有在人性方面：小貴的樸實單純、公司經理壓榨工人、職員的冷漠無情。

•殘酷的現實
小貴就是現代社會的「駱駝祥子」，為生計奔波。(《駱駝祥子》是中國著名作家老舍的作品。書中描述來自農村、在北京拉車為生的祥子的悲慘命運。)

在洗澡店裏，小貴在眾目睽睽下，被職員要求付賬，那時的他百辭莫辯，是多麼的難堪。

小貴拼命工作為的是要把單車買下，單車卻在他掙
夠金錢的時候被偷去了。

小貴丟了單車，就意味著失去了工作和生存機會。因此，性格倔強的他，決定去把單車找回來，希望重新得到生存的機會。當他看見單車被踐踏，他痛苦哀號。

重要對白／場景

•快遞公司經理告訴小貴這輛單車的用途
「發給你們的單車是你們吃飯的傢伙，這些可都是高級的山地車。」

•快遞公司經理勉勵小貴要努力工作
「從今天起，你們就是新時代的駱駝祥子了。」

• 秋生告訴小貴別妄想成為城裏人
「小貴，你可別瞎想啊！咱沒那個命！」

• 秋生對城市人以及城市生活的看法
「這就是城裏人，住這麼大的房子還不知足，一天到晚也沒個笑臉。這要是我啊，我天天喝糖水，紅糖水，一天三頓我都吃排骨麵。」

「我跟你說，這城裏的人壞得很，愈是給你錢的時候愈是挑你，左挑右挑。… …關鍵你不能讓人家看出你是個外地人。……我聽說這飯店的廁所裏頭還
有音樂哩？這要是我，我可尿不出來。」

• 洗澡店的人瞧不起小貴
洗澡店職員：「經理，他還沒給錢呢？」經理：「算了，你看他像有錢的人嗎？」

• 小貴深信自己能夠找到單車
「我在我的車上做了記號。」

• 兩人每天交收單車，卻從不交談。有一天，小堅主動問小貴的名字

小堅：「哎，你叫什麼呀？」
小貴：「郭連貴。」
小堅：「我叫小堅。」

• 秋生在紅琴失蹤後的反應
「真是沒有想到啊！竟然也是個褓姆。我要早知道她也是個農村來的，我… … 」

• 小堅砸傷情敵後對小貴說
「這車你拿走吧。以後不用再騎回來了，我不需要了。」

• 小貴對砸車的人苦苦哀求
「還給我車，不關我事，還給我車。求求你們，別砸我車。」

- □□□□

http://media.people.com.cn/n1/2016/0712/c405810-28546554.html

http://m.cn.nytimes.com/culture/20150518/tc18wangxiaoshuai/zh-hant/

http://www.funscreen.com.tw/feature.asp?FE_NO=297

http://www.storyofmovies.org/photos/News/Beijing_Bicycle_-_Teacher_s_Guide.pdf

edexcel

- □□□□

http://www.cinezen.hk/?p=5067

http://k.sina.com.cn/article_1198503091_v476fb4b3019001a7d.html

Pearson